

시민의 행복을
동북아 해양수도 부산

- 재단법인 부산광역시국제교류재단 -

2020년도 사업계획안



BFIC

부산국제교류재단

Busan Foundation for International Cooperation

목 차

I. 기본현황	1
II. 2019년도 추진성과	3
III. 비전전략 및 사업목표	7
IV. 2020년도 사업계획	8

① 민간교류 거점기관으로 도시외교 기반강화

- ① 시민 참여형 도시외교
 - (1) [아동] 참여형 도시외교 (2) [청소년] 참여형 도시외교
 - (3) [청년·일반인] 참여형 도시외교
- ② 외국공관장 초청 부산 팸투어 ③ 2020 부산유엔위크 (신규)
- ④ 2020 부산-아세안 주간 (신규) ⑤ 국제교류 자문회의 운영(신규)
- ⑥ 국제교류 도시협력 및 행사지원

② 신남방 교류 및 부산형 공적개발원조(ODA)사업 추진

- ⑦ ODA 초청연수 ⑧ 부산해외봉사단 파견
- ⑨ 자매도시 시스터빌리지 조성 ⑩ 부산 ODA포럼 개최

③ 신북방 교류 및 부산 관문도시화 사업 추진

- ⑪ 유라시아 시민대장정 ⑫ 유라시아 도시포럼
- ⑬ 남북협력 및 유라시아협력 네트워크 조성

목 차

4 글로벌 인재양성 및 재단홍보

- ⑭ 국제교류전문가 양성과정 운영
- ⑮ 부산국제교류재단 홍보

5 시민과 외국인주민이 함께하는 글로벌도시 부산조성

- ⑯ 부산글로벌센터 운영

⑰ 외국인주민 상담서비스 및 자립역량 강화

- (1) 외국인 종합상담 운영
- (2) 통·번역서비스 운영
- (3) 무료 한국어강좌 운영
- (4) 외국인 커뮤니티 지원
- (5) 부산생활정보(Life in Busan) 제공
- (6) 외국인소식지(Busan Beat) 발행

⑱ 글로벌 환경조성 및 세계시민교육

- (1) 세계인과 함께하는 어울마당
- (2) 세계시민교육
- (3) 부산 글로벌 서포터즈 운영
- (4) 대학생-다문화자녀 문화 멘토링
- (5) 외국인과 함께하는 홈비지트

⑲ 외국인유학생 지원 및 인재 양성

- (1) 유학생 학업 및 생활 지원
- (2) 유학생 취업 지원

⑳ 부산외국인주민 대표자회의 개최

I 기본현황

□ 설립개요

- 설립연도 : 2005. 11. 25. (개소 2006. 2. 28.)
- 설립근거 : 부산광역시국제교류재단 설립 및 운영지원 조례
- 설립목적 : 국제교류 업무의 체계적인 추진과 활성화 도모

□ 주요사업

- 국제교류 및 국제협력사업
- 국제교류 활성화를 위한 기반 조성 및 통상활동 지원 사업
- 외국인이 살기 좋은 도시 조성을 위한 각종 사업
- 기타 국제교류재단의 목적 달성을 위하여 필요한 사업

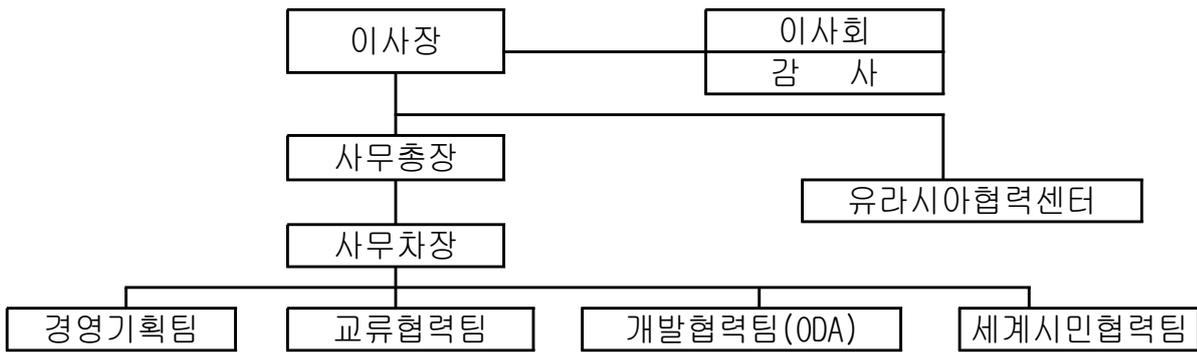
□ 주요연혁

- 2005. 6월 : 국제교류재단 설립 및 운영지원조례 제정
- 2005.11월 : 외교통상부 설립허가 및 법인등기
- 2006. 2월 : 부산국제교류재단 개소
- 2009. 3월 : 1577-7716 외국인콜센터 개소
- 2011. 3월 : 부산글로벌센터 개소 및 사무처 이전
- 2013. 5월 : 부산국제교류재단 안전행정부장관상 수상
- 2016. 5월 : 부산국제교류재단 대통령상 수상
- 2017. 3월 : 개발협력팀 신설 및 조직개편(3팀 1센터→4팀 1센터)
- 2019. 3월 : 부산외국인주민대표자회의 위원 구성 및 운영

□ 주요시설

- 시설명 : 부산글로벌센터
- 위치 : 부산시 연제구 중앙대로 1000 국민연금 부산회관 13층
- 시설현황 : 강의실, 회의실, 교류라운지, 사무처 등

□ 조 직 ▷ 4팀 1센터



□ 인 력 ▷ 정원 28명 / 현원 22명

(20. 1월 기준, 단위 : 명)

구분	계	사무총장	사무차장	경영기획팀		교류협력팀		개발협력팀		세계시민협력팀			유라시아협력센터		
				팀장	팀원	팀장	팀원	팀장	팀원	팀장	팀원	상담직원 (공무직)	센터장	팀장	팀원
정원	28(*5)	1	1	1	4	1	4	1	4	1	4	(*5)	1	1	4
현원	22(*5)	-	1	1	4	1	3	1	3	1	3	(*5)	-	1	3

□ 예 산

○ 세 입

(단위 : 백만원)

구분	계	출연금			전년도 이월금	수탁기관 사업비
		계	도시외교정책과	여성가족과		
금액	2,615	2,510	2,090	420	105	-

○ 세 출

(단위 : 백만원)

구분	계	사업비	인건비	기타경비	예비비	수탁기관 사업비
금액	2,615	995	1,177	366	77	-

○ 기본재산 : 1,737백만원 ▷ 적립금 991백만원, 임대보증금 746백만원

II 2019년도 추진성과

1 민간 도시외교 활성화

○ 한·중·일 아동 도시외교 캠프

- ▷ 자매도시 간 어린이 교류를 통한 상호 문화 이해 및 우호 증진
 - 한·중·일 아동그림전 부산 개최(4.6), 한·중·일 아동그림 300점 온라인 전시(6월~연중)
 - 한·중·일 아동그림전 상하이 수상 아동 부산 초청 : 18명, 7.8(월)-7.11(목)
 - 한·중·일 아동그림전 부산 수상 아동 상하이 파견 : 17명, 7.26(금)-7.28(일)

○ 청소년 도시외교단

- ▷ 해외자매·우호도시 청소년 교육방문단 초청 및 파견, 교육 환경 및 문화 이해
 - 해외파견 : 4개 도시 72명 파견(수리바야 2월 충청 9월 블라디보스토크 7월 삼천/광저우 10월)
 - 부산초청 : 6개 도시 66명 초청(수리바야·호치민·프놈펜 7월 삼천 6월 블라디보스토크 9월 충청 11월)

○ 시민 도시외교 프로젝트

- ▷ 해외자매도시와의 시민 교류를 통한 문화·체육 교류 증진
 - 부산베이징/부산나가사키 문화예술교류 살(5.18~5.20), 베이징 공연단 15명 나가사키 공연단 15명 부산 초청
 - 부산시민 나가사키 행사 참가자 모집 지원(8월 한일미래세미나 대학생 6명 11월 나가사키마라톤 6명)

○ 주한외교단 초청 부산 웹투어

- ▷ 주한외국공관장(대사관) 및 관계자 31개국 50명 초청(5.18~5.19)
 - 아시아 8개국, 유럽 7개국, 남아메리카 5개국, 아프리카 10개국, 중동 1개국
 - 주한외국공관장-부산향토기업인 네트워킹 및 어울마당 행사 참석

2 국내·외(아세안지역) 글로벌 인재양성

○ 국제교류전문가 양성과정 운영 : 부산 지역 대학생 대상 연 4기, 26명

○ 해외자매·우호도시 및 국제기구 인턴십 파견

- ▷ 한국관광공사 해외지사 파견 : 2개 지사 4명(일본 후쿠오카 2명, 인도 뉴델리 2명)
- ▷ 국내 국제기구 인턴십 파견 : 3명(자금세탁방지국제기구 교육연구원 FAIF TREIN 문현동 소재)
- ▷ 부산 대학생 후쿠오카 인턴십 파견 : 2.10~2.16, 12명
- ▷ 글로벌 단기 인턴십 운영 : 동서대학교 캠퍼스 아시아 재학생 재단 내 현장실습(6~7월 4명)

○ 국제(금융)기구 아카데미 운영

- ▷ 국제기구 이해 유엔표준이력서 작성법 및 모의인터뷰 등 상반기(3.27~5.3) 89명 하반기(9.17~10.2) 34명 참가

3 신남방 네트워크 확대 및 주제별 협력사업

- 2019 부산 환경 리더스 포럼 : 「미세먼지 현황과 대책」, 5.24 14:00-16:30, 부경대, 165명 참가
- 제1기 부산환경녹색봉사단 파견 : 베이징 내몽골 파견 사막방지식수활동 6.26-6.30, 33명 참가
- 크리스조던 초청 환경 토크 콘서트
 - ▷ 환경문제 경각심 고취 및 플라스틱 사용에 대한 인식 개선
 - 9.27, 15:30-16:20, 부산국제교, 340명 참가
 - 9.28, 12:00-16:30, 센텀, 청소년·외국인봉사단체·일반인 등 60명 참가

4 공모·위탁사업 수주

- 총 3건 : KOICA 글로벌 연수 2건, CPSC 폴리텍연수 1건

과정명 구분	KOICA 글로벌연수 공모		CPSC 위탁
	에콰도르 교통안전 역량강화	라오스 의료인력 심폐소생술 역량강화	네팔 직업기술교육관계자 초청 폴리테크닉 연수
대상	에콰도르 교통국 관계자	라오스 의료인력	네팔 직업기술교육관계자
인원	총45명(연간 15명)	총75명(초청 15, 현지 60)	총16명
연수기간	2019~2021(3년) (2019.9.19.~10.2.)	2019~2021(3년) (2019.10.20.~11.2.)	2019.3.24~3.28(5일간)
총 예산	365백만원	608백만원	\$15,188
주요내용	- 초청연수(1~3차년도) - 교통안전관리 정책, 시스템 등 (강의+현장견학 등)	- 초청연수(1차년도) / 현지연수(2~3차년도) - 심폐소생술, 응급처치 등 (강의+실습+현장견학)	- 한-네팔 폴리텍 관계자 간담회 - 현장견학/연수 등

5 ODA 활성화 및 국제개발협력 인식제고

- ODA 초청연수
 - ▷ 네팔 직업기술교육관계자 초청 폴리테크닉 연수 : 3.24~3.28, 16명 초청
 - ▷ ODA 초청연수(농업) 6.16~6.23, 4개 도시 14명 초청, (해양수산) 11.3~11.10, 6개국, 19명 초청
 - ▷ KOICA 글로벌연수 : 에콰도르 교통안전 역량강화(9.19~10.2, 10명 초청),
라오스 의료인력 심폐소생술 역량강화(10.20~11.2, 15명 초청)
 - ▷ 개발도상국 공무원 초청연수(*부산시 위탁사업) : 11.17~11.22, 4개국 7명 초청
- 부산해외봉사단 파견
 - ▷ (양단) 7.14~7.20, 49명(의료 31, 교육 16, 재단 2), (울란비토르) 8.11~8.19, 78명(의료 49, 교육 14, 기능 12, 재단 3)
- 자매도시 시스터빌리지 조성 : 몽골 울란비토르 유아교육환경개선사업 7-8월 106번 유치원개보수
- 부산 ODA포럼 개최
 - ▷ 「해양수산 ODA발굴을 위한 노력과 과제」, 11.6, 벅스코, 150여 명 참석, 패널토론, 사진전 개최 등
 - ▷ KOICA 부산사무소, 한국해양수산개발원, 한국해양과학기술원 공동 주최
- ODA 실무네트워크 운영 : 6.4 재단, 부산 지역 ODA사업수행기관 관계자 32명 참석

6 신북방 및 남북 교류협력사업 추진

○ 2019 유라시아 시민대장정 파견

- ▷ 「부산에서 베를린까지」, 7.17~8.10, 56명 참가, 총 5개국 10개 도시 경유, 10개 도시 24개 사업 실행(독립역사, 교통물류 통일준비, 4차 산업, 인적교류, 테마사업 등)
- ▷ 이동경로 : 부산-블라디보스토크-우수리스크-하얼빈-베이징-울란바토르-이르쿠츠크-예카테린부르크-모스크바-바르샤바-베를린

○ 유라시아 도시포럼 개최

- ▷ 「4차 산업혁명의 열쇠 블록체인- 부산과 유라시아를 잇다」, 12.13, 부산역 유라시아 플랫폼 109호 100여 명 참석

○ 유라시아 영화문화제 개최

- ▷ 「아이스」, 「스테이션 7」 등 러시아 영화 2편 상영, 12.15, 부산영화체험박물관 260여 명 참석

○ 남북협력 및 유라시아 협력 네트워크 조성

- ▷ 부산역 유라시아 플랫폼 내 '부산 유라시아 홍보관' 입주 준비
- ▷ 2020 유라시아 시민대장정 및 유라시아 교류협력 신사업 추진 준비
- ▷ 남북협력 사업 추진을 위한 지속적인 국내·외 정부·민간라인 협력 네트워크 구축

7 외국인주민 상담 서비스 및 자립역량 강화

○ 외국인 종합상담 운영

- ▷ 외국인 종합상담(1577-7716) : 5명 상담직원 상주, 7개언어(한·영·베·중·인니·러·우즈벡)
 - 생활정보, 법률, 체류, 임금, 고용, 통·번역, 등 전반적인 상담제공 : 11,678건(12.26 기준)
- ▷ 외국인 전문상담 : 8개 분야 11명 전문상담 운영 : 263건(12.26 기준)
 - 변호사2, 법무사2, 노무사2, 체류분야 행정사1, 세무사1, 관세사1, 공인중개사1, 금융인1, 심리상담1
- ▷ 부산Info서비스 : 7개 언어(한·영·중·베·인니·러·일)로 부산생활정보 제공(주1~2회 발송)
 - SNS, 이메일, 카카오톡채널 활용 : 88,020건(12.22 기준)

○ 통·번역 서비스 운영 : 951건(12.15 기준), 13개 언어, 운영인력 55명

○ 무료 한국어강좌 운영

- ▷ 한국어강좌 운영 : 정규강좌 1·2기(1기 254명/2기 236명), 여름특별강좌(156명) 수강
- ▷ 수강생 학습지원 : 한국어 학습 서포터즈 15명 운영, 737명 학습

○ 외국인 커뮤니티 활동 지원 : 23개 단체 11,450천원 지원(인니, 러, 중, 필, 베등)

○ 부산생활정보(Life in Busan) 제공

- ▷ 1,066건 배부(홈페이지 PDF 다운로드, 앱 다운로드)
- ▷ 한편으로 요약한 핸드북(8개언어) 발간 및 iOS 앱 개발 예정(하반기)

○ 외국인 소식지(Busan Beat) 발행

- ▷ 국영문(인쇄물/웹진) 분기별 발행, 인쇄물 4,000부, 웹진 14,309건 배포, 12개국 20명 기고 참여

8 글로벌 환경조성 및 세계시민교육

- 세계인과 함께하는 어울마당 : 46개국 134개 단체, 관람객 17,012명 참가
- 글로벌 문화특강 개최 : 세계시민교육 11회 개최(425명 참가), 글로벌 특강 2회 개최(199명 참가)
- 부산 글로벌 서포터즈 운영 : 2기 46명 구성 10회 기획 및 홍보 활동
- 대학생-다문화자녀 문화 멘토링 : 멘티 31명, 멘토 30명 총 76회 문화 멘토링 활동
- 외국인과 함께하는 홈비지트 : 호스트 38가정, 외국인 주민 23개국 85명 참가

9 외국인유학생 지원 및 인재 양성

- 유학생 학업 및 생활 지원
 - ▷ 우수 장학금 지원 (9개국 7개대학 장학생 20명, 총 18,700천원 지원)
 - ▷ BNIS 구성 (25개국 13개 대학 420명 구성, 행사 8회 228명 참가)
 - ▷ 부산 유학생 지원협의회 (정기회의 2회, 워크숍 1회 개최)
- 유학생 취업 지원
 - ▷ 유학생 인턴십 (9개국 9개 대학 22명 참가)
 - ▷ 유학생 취업특강 (총 7회, 6개 대학 493명 참가)

10 유학생 유치 및 지원

- 유학생 한국문화체험활동 지원 : 총 10회, 394명, 7,271천원 지원(12.27)
- UCC 공모전 개최 : 8개국 18개팀 응모, 15개 팀 시상
- 유학생 커뮤니티 지원
 - ▷ 8개 커뮤니티, 179명, 2,418천원 지원(12.22)
 - ▷ 유학생 커뮤니티 대표자 간담회 개최(13개 대학 23개 커뮤니티 30명 참가)
- 유치 홍보 영상 제작 : 2편 제작(대학생활 및 부산생활)
- 외국인 근로학생 선발 : 8개국 5개 대학 11명 선발
- 유학생 총동창회(BISAA) 구성 : 23개국 9개 대학 193명 구성(12.27)
- 부산시 유학생 지원센터(BISSC) 설립
 - ▷ 부산글로벌센터 리뉴얼 실시로 유학생 전용 커뮤니티룸, 전문상담실 구성

10 부산외국인주민 대표자회의 개최

- 부산외국인주민 대표자회의 개최
 - ▷ 구성 : 21명(위원장 1명, 위원 9개국 20명)
 - ▷ 분과위원회(분과위원장 주재, 연 2회) → 전체보고회(시장 주재, 연 1회)

III

비전전략 및 사업목표

비전

아시아를 선도하는 세계도시 부산건설

미션

부산의 국제화를 위한 최고의 역량을 갖춘 공공기관

전략
과제

국제적 다양성을 통한
도시경쟁력 강화

도시외교를 통한
부산의 위상제고

외국인주민과 함께
행복한 도시조성

01 민간교류 거점기관으로 도시외교 기반강화

- ① 시민 참여형 도시외교 (아동, 청소년, 청년·일반인)
- ② 외국공관장 초청 부산 팸투어
- ③ 2020 부산유엔워크
- ④ 2020 부산-아세안 주간
- ⑤ 국제교류 자문회의 운영
- ⑥ 국제교류 도시협력 및 행사지원

02 신남방 교류 및 부산형 공적개발원조사업(ODA) 추진

- ⑦ ODA 초청연수
- ⑧ 부산 해외봉사단 파견
- ⑨ 자매도시 시스터빌리지 조성
- ⑩ 부산 ODA포럼 개최

03 신북방 교류 및 부산 관문도시화 사업 추진

- ⑪ 유라시아 시민대장정
- ⑫ 유라시아 도시포럼
- ⑬ 남북협력 및 유라시아협력 네트워크 조성

04 글로벌 인재양성 및 재단홍보

- ⑭ 국제교류전문가(PICS) 양성과정 운영
- ⑮ 부산국제교류재단 홍보

05 시민과 외국인주민이 함께하는 글로벌도시 부산조성

- ⑯ 부산글로벌센터 운영
- ⑰ 외국인주민 상담서비스 및 자립역량 강화
- ⑱ 글로벌 환경조성 및 세계시민교육
- ⑲ 외국인유학생 지원 및 인재양성
- ⑳ 부산외국인주민 대표자회의 개최

사
업
목
표

IV 2020년도 사업계획

1 민간교류 거점기관으로 도시외교 기반강화

- ① 시민 참여형 도시외교
 - (1) [아동] 참여형 도시외교
 - (2) [청소년] 참여형 도시외교
 - (3) [청년·일반인] 참여형 도시외교
- ② 외국공관장 초청 부산 팸투어
- ③ 2020 부산 유엔 위크
- ④ 2020 부산-아세안 주간
- ⑤ 국제교류 자문회의 운영
- ⑥ 국제교류 도시협력 및 행사지원

2 신남방 교류 및 부산형 공적개발원조(ODA)사업 추진

- ⑦ ODA 초청연수
- ⑧ 부산해외봉사단 파견
- ⑨ 자매도시 시스터빌리지 조성
- ⑩ 부산 ODA 포럼 개최

3 신북방 교류 및 부산 관문도시화 사업 추진

- ⑪ 유라시아 시민대장정
- ⑫ 유라시아 도시포럼
- ⑬ 남북협력 및 유라시아협력 네트워크 조성

4 글로벌 인재양성 및 재단 홍보

- ⑭ 국제교류전문가(PICS) 양성과정 운영
- ⑮ 부산국제교류재단 홍보

⑤ 시민과 외국인주민이 함께하는 글로벌도시 부산 조성

- ⑯ 부산글로벌센터 운영
- ⑰ 외국인주민 상담서비스 및 자립역량 강화
 - (1) 외국인 종합상담 운영
 - (2) 통·번역서비스 운영
 - (3) 무료 한국어강좌 운영
 - (4) 외국인 커뮤니티 지원
 - (5) 부산생활정보(Life in Busan) 제공
 - (6) 외국인소식지(Busan Beat) 발행
- ⑱ 글로벌 환경조성 및 세계시민교육
 - (1) 세계인과 함께하는 어울마당
 - (2) 세계시민교육
 - (3) 부산 글로벌 서포터즈 운영
 - (4) 대학생-다문화자녀 문화 멘토링
 - (5) 외국인과 함께하는 홈비지트
- ⑲ 외국인유학생 지원 및 인재 양성
 - (1) 유학생 학업 및 생활 지원
 - (2) 유학생 취업 지원
- ⑳ 부산외국인주민대표자회의 개최

민간교류 거점기관으로 도시외교 기반강화

1 시민 참여형 도시외교

[1-1] 아동 참여형 도시외교

추진배경

- 한·중·일 자매도시 아동 교류를 통한 상호 문화 이해 및 교류 활성화
- 미래세대인 아동 대상 공공외교 체험활동 및 기본교육 실시

사업내용 및 성과

- 일정/내용

4-5월
한·중·일 아동 그림대회 개최
*부산, 상하이, 후쿠오카

6-12월
한·중·일 아동그림 전시회 개최
*부산: 온라인 *상하이 후쿠오카 오프라인

7월 중순
상하이 수상아동 부산 초청

7월 말
부산 수상아동 상하이 파견
*한중일 아동그림 전시회 개막식, 시상식 개최

- 대 상 : 유치원생 및 초등학교
- 주 최 : 재단, 상하이인민대외우호협회, 일본사회교육단체베르포회
- 협 력 : 부산미술협회

추진계획

- '20. 1~4월 : 부산미술협회 그림대회 협의 및 개최
- '20. 5~6월 : 부산 온라인전시, 수상자 상하이 파견 준비
- '20. 7월 : 상하이 수상자 부산 초청, 한중일 아동 도시외교캠프(상하이) 참가

소요예산 : 15,000천원

- 부산 온라인 그림전시 : 2,000천원
- 한·중·일 아동그림 전시회 부산 개최(홍보, 심사, 개최 용품 등) : 2,000천원
- 부산 한·중·일 아동 도시외교캠프 개최(부산-상하이 초청/파견) : 11,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
아동 참여형 도시외교	15,000	23,000	△8,000	-

[1-2] 청소년 참여형 도시외교

추진배경

- 부산-해외자매·우호도시 청소년 간 교류를 통한 글로벌 인재양성 및 교류 활성화
- 부산-해외자매·우호도시 간 상호 교육환경 및 문화 이해 증진

사업내용 및 성과

- 일 정 : 연중 ※ 해당 사업별 일정 상이
- 대 상 : 부산 지역 청소년(중·고생 사회배려계층 우선)
- 내 용 : 청소년 교류

구 분		수라바야시	심천시
일정 (안)	파견	2월	7월
	초청	7월	5월
인원	파견	15명 내외	20명 내외 *부산시교육청 공동사업
	초청	15명 내외	미정
내용		학교 방문 교류 및 아시안유스포럼참석 등	학교 교류 및 문화체험 등

추진계획

- '20. 1~5월 : 기본계획 수립, 도시별 일정 등 협의, 부산 청소년 수라바야 파견
- '20. 7~8월 : 수라바야 청소년 부산 초청, 부산 청소년 심천 파견

소요예산 : 25,000천원

- 수라바야 학생교류 : 10,000천원
- 중화권 학생교류 : 15,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20예산	'19 예산	비교증감	비고
청소년 참여형 도시외교	25,000	40,000	△15,000	-

[1-3] 청년·일반인 참여형 도시외교

추진배경

- 부산-해외자매·우호도시 시민 간 문화·예술·주제별 교류를 통한 상호 이해 증진
- 유엔 지속가능발전 목표(SDGs) 달성을 위해 적극적으로 국제적 문제에 대응

사업내용 및 성과

- 대 상 : 청년 및 일반인(부산-해외 자매·우호도시 시민)
- 내 용 : 해외자매·우호도시 간 문화·예술 교류, 주제별 교류

구분	부산-중국 교류	부산-나가사키 교류	부산-베이징 환경 교류
일정	5월(초청)	5월(초청)/7월(파견)	6월(파견)
기간	2박3일	2박3일	4박5일
장소	부산	나가사키현	베이징 등
인원	15명 내외	20명 내외	25명 내외
내용	문화 예술 교류	문화 예술 교류	환경 보존 식수 및 청년 교류 등

추진계획

- '20. 1~4월 : 기본 운영계획 수립, 업무협의 등 사업 준비
- '20. 5월 : 공연단 초청(중국 자매우호도시, 나가사키)
- '20. 6월 : 부산-베이징 환경 교류 실시
- '20. 7월 : 공연단 파견(나가사키)

소요예산 : 30,000천원

- 부산-중국 교류 : 5,000천원
- 부산-나가사키 교류 : 5,000천원
- 부산-베이징 환경 교류 : 20,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
청년·일반인 참여형 도시외교	30,000	20,000	10,000	-

추진배경

- 부산시 우수 시책 홍보를 통한 국가 간 상호 교류 및 협업 기회 확보
- 세계인과 함께하는 어울마당 연계추진을 통한 부산 대표 글로벌 축제로 대·내외적 위상 제고

 사업내용 및 성과

- 일 정 : 5월 중(1박 2일)
- 대 상 : 주한 소재 외국대사 및 관계자
- 내 용
 - ▷ 주한 소재 외국 공관 부산 초청
 - ▷ 부산의 우수시책 소개 및 부산 테마 답사
 - ▷ 세계인과 함께하는 어울마당 개막식 및 퍼레이드 참가
- 부산 미래가치 홍보 및 협력 네트워크 구축을 통한 향후 관계 발전 도모

 추진계획

- '20. 3월 : 기본 운영계획 수립 및 초청장 발송
- '20. 3~4월 : 방문 기관 협조 요청 및 숙박·차량·행사장 예약
- '20. 4~5월 : 자료집 등 관련자료 제작 및 프로그램 운영

 소요예산 : 30,000천원

- 교통비, 숙박비 등 : 20,000천원
- 기타운영비 : 10,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
외국공관장 초청 부산 팸투어	30,000	20,000	10,000	※ 19년도 예산총액 40,000

추진배경(추진·개선 사유)

- 평화, 자유, 인권, 사랑 등을 테마로 과거·현재·미래를 연결하는 세계평화 관련 행사로 국제도시 부산대표 브랜드로 육성
- UN기념공원, UN평화특구 등에서 젊은 세대가 적극 참여할 수 있는 흥미롭고 다채로운 행사로 추진

 사업내용 및 성과

- 일 정 : 10월 중
- 대 상 : UN기념공원, UN평화기념관 등
- 내 용 : UN의 날 기념식, UN참전국 청소년 초청 등
- 협력(미정) : 부산시, 부산지방보훈청 등

 추진계획

- '20. 1월 : 관계기관 협의 및 기본계획 수립
- '20. 2~9월 : 행사 확정 및 유관기관 업무 협의, 세부행사안 마련 등
- '20. 10월 : 유엔 워크 행사 개최

 소요예산 : 2,000천원

- 행사운영 사전 준비비 : 2,000천원

※ 부산시 도시외교정책과 대행 사업비(공공기관 위탁사업비) 별도 배정 예정

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
2020 부산유엔워크	2,000	-	2,000	*신규사업

4 2020 부산-아세안 주간(신규사업)

추진배경

- 한-아세안 특별정상회의 개최 성과 극대화 및 아세안 국가와의 지속적인 협력관계 구축
- 부산-아세안 협력사업 발굴 및 문화공감대 확대

사업내용 및 성과

- 일 정 : 11월 중
- 대 상 : 아세안 국가 공무원, 기업인, 전문가, 유학생·다문화가정 등
- 내 용
 - ▷ 부산-아세안 정책 포럼
 - ▷ 아세안 문화체험 행사 : 아세안 수공예·아트마켓 등
- 주 최 : 부산광역시
- 협 력 : 부산외국어대학교, 아세안문화원 등

추진계획

- '20. 2월 : 기본 운영계획 수립 및 유관기관 협의
- '20. 3~9월 : 아세안 국가 고위급 인사 및 기업인 초청, 세부 프로그램 준비 등
- '20. 10~11월 : 포럼 참석자 확정, 참가자 모집 및 행사 개최

소요예산 : 2,000천원

- 행사운영 사전 준비비 : 2,000천원

※ 부산시 도시외교정책과 대행 사업비(공공기관 위탁사업비) 별도 배정 예정 : 80,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
2020 부산-아세안 주간	2,000	-	2,000	*신규사업

5 국제교류 자문회의 운영(신규)

추진배경

- 부산시 및 재단의 전문성 있는 도시외교 사업의 효율적인 구현
- 다양성 있는 국제교류 사업 추진 및 활성화, 신규 사업 발굴

사업개요

- 구 성 : 15명 내외(전문가, 관련 교수, 민간단체, 언론, 공무원 등)
- 위원역할 : 재단 사업의 자문 및 협력, 신규 사업 발굴 등
- 내 용 : 국제교류 관련 사업 검토 및 회의, 협조 요청, 제안 등
- 운 영 : 연 2회 이상(상·하반기 각 1회)

추진계획

- '20. 1~2월 : 국제교류 및 도시외교 전문가 구성, 계획수립
- '20. 3월 : 상반기 회의 개최
- '20. 9월 : 하반기 회의 개최

소요예산 : 3,500천원

- 참석 회의 수당(100천원×15명×2회)=3,000천원
- 운영비(전체회의 운영 및 간담회 등) : 500천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
국제교류 자문회의 운영	3,500	0	3,500	신규

6

국제교류도시협력 및 행사지원

추진배경(추진개선 사유)

- 해외자매도시 행사지원 등을 통한 부산-자매·우호도시 간 교류 활성화
- 시민교류, 문화공연단 파견을 통한 도시외교 강화 및 부산의 이미지 제고

사업개요

- 일 정 : 연중·수시
- 대 상 : 해외 자매(우호)도시
- 내 용

▷ 해외 자매우호도시 행사지원 및 협력

- 해외 초청캠프(중국, 아세안 등), 기타 행사지원 및 협력사업 등

추진계획

- '20. 1~3월 : 업무협약, 사전조사 및 준비 등
- '20. 4~5월 : 기본계획 수립
- '20. 1~12월 : 연중·수시 *세부운영계획은 사업일정별 별도수립

소요예산 : 3,000천원

- 행사지원 및 협력사업(국내·외) : 1,500천원
 - ▷ 자매우호도시 체결기념행사, 한인의 날 등
- 기타 자매우호도시 협력증진을 위한 사업 : 1,500천원
 - ▷ 특별 기획사업, 해외현지조사, 인사초청 등

※ 증감현황

(단위 :천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
국제교류도시 행사지원 및 협력	3,000	10,000	△7,000	-

신남방 교류 및 부산형 공적개발원조(ODA)사업 추진

7 ODA 초청연수

추진배경

- 부산시 우수 정책·기술의 해외 전수를 통한 부산의 국제 위상과 경쟁력 강화
- 부산형 ODA사업 발굴로 실질적 국제협력 강화 및 개도국 해외자매·우호도시 발전 기여

사업개요

- 일 정 : 연 1회
- 초청대상 : 자매·우호협력도시 및 ODA 중점 협력대상국 등
※ 캄보디아, 미얀마, 필리핀, 베트남, 라오스, 몽골 등
- 초청인원 : 15명 이내
- 주요내용
 - ▷ 해양수산, 교통, 도시개발, 농업, 의료, ICT, 영상영화 등 ※ 수혜도시 수요 반영
 - ▷ 전문가 강의, 현장연수, 워크숍, 문화탐방, 협력사업 발굴 등

추진계획

- '20. 1~3월 : 대상국 수요조사, 기본 운영계획 수립, 연수과정 선정, 초청도시 섭외 등
- '20. 4~5월 : 참가자 모집, 세부운영계획 수립
- '20. 6~7월 : 초청연수 실시, 사후평가, 결과보고
- '20. 10~11월 : 수원국 수요조사, 익년도 사업구상 등

소요예산 : 25,000천원

- 항공료, 숙박비 등 : 1,400천원×15명=21,000천원
- 프로그램 운영비(강사비, 교재제작비, 준비물 등) : 4,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
ODA 초청연수	25,000	26,000	△ 1,000	※ 19년도 예산총액 56,000

8 부산해외봉사단 파견

추진배경

- 해외자매·우호도시 경제·사회발전 지원 및 도시간 교류협력, 부산 홍보 강화
- 부산해외봉사 중심기관으로서 도시외교와 시민참여형 ODA사업 확대

사업개요

- 일 정 : '20. 7~8월 중(연 2회)
- 장 소 : 해외자매·우호도시 및 ODA 중점 협력 대상국(양곤, 몽골 등)
- 파견인원 : 총 100명 내외(대학생, 의료인, 기능장인 등)
- 주요내용 : 개발도상국 주민 대상 봉사활동(문화·교육, 무료진료, 기능봉사 등)
 ※ 지역대학, NGO 등과 협업(업무 및 예산분담 등) : 이태석기념사업회, 부산기능육영회 등

추진계획

- '20. 1~2월 : 기본 운영계획 수립(시기 및 장소 등 선정)
- '20. 3~4월 : 파견 대상도시 및 협업기관 협의, 사전현장답사
- '20. 4~6월 : 제12기 참가자 선발, 오리엔테이션 및 사전준비활동
- '20. 7~8월 : 발대식, 부산해외봉사단 파견(2개 도시)
- '20. 9~10월 : 해단식, 사업평가 및 후속관리 등

소요예산 : 58,000천원

- 사업 준비비(발대식, 오리엔테이션, 사전답사, 사후관리 등) : 12,000천원
- 봉사단 파견비 : 46,000천원
 - ▷ 출장비(항공료, 숙박비 등) 1,750천원×2명×2회=7,000천원
 - ▷ 봉사단 체재비 600천원×30명×2회=36,000천원
 - ▷ 기타운영비(협업기관 지원, 물품구입, 책자제작, 차량 등) 3,000천원

※ 증감현황

(단위 :천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
부산해외봉사단 파견	58,000	28,000	30,000	※ 19년도 예산총액 68,000

9

자매도시 시스터빌리지 조성

추진배경(추진·개선 사유)

- 해외자매·우호도시 취약시설 개선으로 국제사회 기여 및 부산시 도시브랜드 이미지 제고
- 부산시 국제개발협력 거점으로서 시스터빌리지 활용 및 민간 참여 확대

사업내용 및 성과

- 일 정 : '20. 연중
- 대 상 : 울란바토르(몽골) 등
- 내 용 : 해외자매·우호도시 유아교육·의료 환경 개선 활동
 - ▷ 유아교육 환경 개선(울란바토르) : 유치원시설 개·보수 공사(내·외부 공사)
 - ▷ ODA 사업 개발·지원 활동 : 사업구상·발굴, 현지 조사, 공모사업 준비 등

추진계획

- '20. 1~2월 : 3차년도 시스터빌리지 조성(울란바토르) 기본 운영계획 수립
- '20. 3~6월 : 유치원공사 추진관련 공사업체 견적조사 및 계약 체결
- '20. 7~8월 : 울란바토르 유치원 개보수 공사 추진
- '20. 9월 : 완공 후 유치원 모니터링 및 연계 후속사업 발굴

소요예산 : 25,000천원

- 울란바토르 유치원시설 공사비(개보수 내·외부공사 등) : 15,000천원
- 국외출장비, 기타 운영비(모니터링, 물품구입 등) : 7,000천원
- ODA 사업 개발·지원(현지조사, 공모사업 준비 등) : 3,000천원

※ 2019 ODA 공모사업 수익금으로 추진 예정

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
자매도시 시스터빌리지 조성	25,000	20,000	△5,000	※ 19년도 예산총액 100,000

10 부산 ODA포럼 개최

□ 추진배경

- 개발원조의 날 기념, 세계 ODA 중심 도시로서 부산시 국제개발협력활동 위상 제고
- 부산 지역 ODA 관련 단체 간 파트너십 강화 및 협력사업 발굴, 시민 참여 확대

□ 사업개요

- 일 정 : '20. 11월 ※ 개발원조의 날(11.25)을 기념, 11월 중 개최
- 장 소 : 부산(백스코, APEC 누리마루 등)
- 대 상 : 국제개발협력 전문가 및 관계자, 부산시민 등
- 주요내용 : 전문가 발표 및 토론, 부대행사(ODA 사진전 등), 네트워킹 등
 - ▷ 주 제 : 해양수산, 지속가능한발전목표(SDGs), 도시개발, 기타 ODA이슈 등
 - ※ KOICA부산사무소를 비롯, 해양수산분야 전문기관(KMI, KIOST)과 협업, 해양수산분야에 특화된 행사로 정례화 구상 : 부산 해양수산 ODA 포럼

□ 추진계획

- '20. 3~6월 : 관계자 간담회 개최 및 주제 선정, 발제자 섭외
- '20. 7~10월 : 세부 실행계획 수립 및 관계자 초청, 협력사업 발굴, 홍보 등
- '20. 11월~ : 행사 개최 및 후속사업 추진

□ 소요예산 : 20,000천원

- 행사비(시설대관 및 책자, 홍보물 제작 등) : 15,000천원
- 부대행사 (사진전, 협업기관행사 등) : 3,000천원
- 기타운영비 (간담회, 식비, 다과, 기념품 등): 2,000천원

※ 증감현황

(단위 :천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
부산 ODA포럼 개최	20,000	20,000	-	-

신북방 교류 및 부산 관문도시화 사업 추진

11 유라시아 시민대장정

추진배경

- '유라시아 관문도시 부산' 비전 전파 및 도시 브랜드 제고
- 부산 주도의 '북방협력 비전'구현을 위한 시민공감대 확보
- 동북아철도공동체 실현의 기반마련을 위한 對유라시아 국가 협력강화
- '동북아 해양수도 부산' 도약을 위한 유라시아 중점도시와의 협력강화

사업개요

- 일 정 : '20. 7~8월
- 장 소 : 유라시아 지역 도시 등
- 대 상 : 유라시아 지역 전문가, 대학생, 일반시민 등
- 주요내용 : 부산 홍보, 유라시아 협력네트워크 구축, 거점도시별 도시외교 행사 개최 등
- 예상성과 : 유라시아 도시외교 강화, '유라시아 관문도시 부산' 위상 제고

추진계획

- '20. 1~3월 : 시 유관부서 업무 협의(경로·인원구성·추진체계 등), 기본계획수립
- '20. 4~6월 : 사전답사, 참가자 모집 및 선발, 홍보, 사전교육, 도시별 일정 협의 등
- '20. 7~8월 : 유라시아 시민대장정 파견
- '20. 9~10월 : 사업비 정산 및 결과보고 등

소요예산 : 10,000천원

- 주요도시 사전답사 및 기타운영비 등 : 10,000천원
※ 부산시 도시외교정책과 대행 사업비(공공기관 위탁사업비) 별도 배정 예정

※ 증감현황

(단위 :천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
2020 유라시아 시민대장정 파견	10,000	20,000	△ 10,000	-

추진배경

- 유라시아 관문 도시로서의 부산의 역할 이해 및 방향 제시
- 부산-유라시아 지역 도시 간 실천적 협력 방안 논의
- 유라시아 시민대장정을 통해 구축된 도시 간 협력 네트워크 강화 및 후속 사업 발굴

 사업개요

- 대 상 : 유라시아 주요 도시 관계자 및 전문가 등
- 일 정 : 11월 중
- 주요내용
 - ▷ 유라시아 도시포럼 개최(개막식, 전문가 강연 및 토론, 질의·응답 등)
 - ▷ 유라시아 협력 네트워크 구축
 - ▷ 해외 초청 인사 부산 팸투어, 산업시찰, 유관기관 방문

 추진계획

- '20. 1~6월 : 부산시 관련부서 및 유관기관 협의, 후보도시 선정, 추진계획 수립
- '20. 6~8월 : 참가도시 확정, 행사용역업체 선정, 유라시아 시민대장정 파견 등
- '20. 9~10월 : 사업 추진 본격화, 국내·외 연사 섭외, 행사 홍보 등
- '20. 12월 : 포럼 개최

 소요예산 : 15,000천원

- 행사장 조성(대관료, 음향, 장비렌탈 등) : 10,000천원
- 국내외 인사 및 패널 초청 : 5,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
유라시아 도시 포럼	15,000	20,000	△5,000	※ 19년도 예산총액 35,000

추진배경

- 부산-유라시아 도시 간 공동사업 발굴 및 추진, 지속적 교류협력을 통한 부산형 유라시아 도시외교 추진
- 남북 간 공동 교류사업 발굴 및 추진, 남북평화 분위기 조성에 기여
- 유라시아 교류 및 물류의 시·종착지 부산에 대한 대·내외적 홍보 강화

 사업개요

- 일 정 : 연중
- 대 상 : 러시아, 중국, 몽골, CIS(독립국가연합), 북한, 유럽 등 유라시아 주요 도시
- 내 용 : 남북 및 유라시아 협력네트워크 구성, 문화·경제·인적 교류 사업 발굴 및 추진, 유라시아 홍보 사업 추진

 추진계획

- '19. 12월 : 유관기관 업무 협의
- '20. 1~2월 : 업무 협의, 기본계획 수립, 러시아 봄 축제 협력
- '20. 3~4월 : 한-중앙아협력포럼 사무국 공동사업 '중앙아의 봄'부산 개최
- '20. 5~11월 : 한-러 수교 30주년, 한-몽 수교 30주년 기념 행사 등 협력 사업 실시
(국제단편영화제, 축제, 문화예술, 스포츠, 학술교육 사업 등)

 소요예산 : 20,000천원

- 국내외 출장 경비 지원 : 7,000천원
- '중앙아의 봄' 운영예산 : 5,000천원
- 유라시아 축제 협력 사업 운영비 : 8,000천원

※ 남북교류 사업 추진 시 남북협력기금 활용 검토

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20예산	'19예산	비교증감	비고
남북협력 및 유라시아 협력 네트워크 조성	20,000	15,000	5,000	※ 19년도 예산총액 25,000

글로벌 인재양성 및 재단 홍보

14

국제교류전문가(PICS) 양성과정 운영

※PICS : Pre International Cooperation Specialist

추진배경

- 맞춤형 교육 및 정보제공을 통한 도시외교에 대한 이해도 향상
- 도시외교 체험을 통한 취업 역량을 갖춘 글로벌 전문인력 양성

사업개요

- 일 정 : 총 3기(1~2월, 3~6월, 9~12월)
- 대 상 : 도시외교 분야에 관심 있는 부산 지역 대학생
- 인 원 : 15명 내외
- 장 소 : 부산국제교류재단 사무처 등
- 내 용 : 사전교육, 현장실습 및 직무교육, 보고회 및 수료식 등

추진계획

- '20. 1~2월 : 유관기관(대학 등) 협의, 기본계획 수립
- '20. 연중 : '국제교류전문가(PICS) 양성과정 운영

소요예산 : 17,500천원

- 지원금 : 17,180천원
 - ▷ 343,600원(1개월/8,590원×2시간×20일)×5명×10개월
- 기타운영비: 320천원

※ **증감현황**

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
국제교류전문가(PICS)양성과정 운영	17,500	55,000	△37,500	-

추진배경

- 「부산의 국제화를 위한 최고의 역량을 갖춘 공공기관」으로 차별화된 재단 이미지 구축
- 대중홍보 강화 및 인지도 제고

 사업개요

- 온 라 인 : 다국어 홈페이지 운영 SNS 운영 강화, 뉴스레터 발송, 온라인 이벤트 기획 등
- 오프라인 : 홍보물 제작, 언론홍보, 영상홍보, 현장홍보 등

 추진계획

- '20. 1월 : 홍보 계획 수립
- '20. 1~12월 : 온라인 및 오프라인 홍보 진행

 소요예산 : 21,520천원

- 대량문자발송 및 홍보프로그램 운영, 온라인이벤트 진행 : 8,000천원
- 홍보물(활동성과집, 브로슈어, 기념품) 제작 : 10,000천원
- 유라시아 협력센터 홍보 : 2,000천원
- 기타 홍보 : 1,520천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
부산국제교류재단 홍보	21,520	25,400	△3,880	-

시민과 외국인주민이 함께하는 글로벌도시 부산 조성

16 부산글로벌센터 운영

추진배경(추진·개선 사유)

- 부산거주 내·외국인 간 민간교류 활성화를 위한 정보 및 장소제공
- 다양한 프로그램 운영을 통한 부산시민 및 국제도시 이미지 제고

사업개요

- 대 상 : 부산시민(내·외국인)
- 운영시간 : 월-금 9:00~20:30
- 시 설 : 라운지(안내데스크, 전자게시판, 책꽂이 등), 교류실, 강의실
- 내 용
 - ▷ 안내데스크 근무자, 방문객 등 라운지 인원 관리·운영
 - ▷ 전자게시판, 도서 간행물, 컴퓨터 등 시설물 관리·운영

추진계획

- '20. 1월 : 운영계획 수립
- '20. 1~12월 : 부산글로벌센터 운영 및 지원

소요예산 : 244,000천원

- 관리비 및 임대료 : 18,000천원×12월=216,000천원
- 유지관리비 : 2,000천원×12월 = 24,000천원
- 기타운영비 : 4,000천원

※ 증감현황

(단위 :천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
부산글로벌센터 운영	244,000	244,000	-	-

[17-1] 외국인 종합상담 운영

□ 추진배경

- 지속적인 외국인주민 증가에 따른 부산 지역 사회의 빠른 정착 도모
- 세분화된 전문상담 및 맞춤형 서비스 제공에 따른 타 유사기관과의 차별화

□ 사업개요

- 대 상 : 부산 외국인주민(결혼이민자, 근로자, 강사, 유학생 등)
- 주요내용 : 외국인종합상담(1577-7716), 전문상담, 부산Info서비스
 - ▷ 외국인종합상담(1577-7716)
 - 운영시간 : 월~금 09:30~18:30
 - 상담인력 및 언어 : 5명, 7개어(한, 영, 베, 중, 러, 우즈벡, 인니어)
 - 상담내용 : 임금, 고용, 법률 등 각종 생활상담 등
 - ▷ 전문상담 : 전문상담 자문위원 위촉
 - 9개 분야, 12명, 노무, 법무, 법률, 체류, 세무, 관세, 부동산, 금융, 심리상담
 - 노무(매주 월 1·3주 16:00-17:00/2·4주 14:00-15:00)
 - 체류(매주 수 10:00-11:00), 법무(매주 목 1·3주 11:00-12:00/2·4주 14:00-15:00)
 - 법률, 세무, 관세, 부동산, 금융, 심리상담(수시 예약)
 - ▷ 부산Info서비스 : 이메일, 카카오톡플러스 등을 통한 부산생활정보 제공
 - ▷ SNS 상담 및 홍보 : 페이스북, 카카오톡 플러스, 라인앳[Busan Global Center]

□ 추진계획

- '20. 1월 : 전문상담 자문위원 위촉
- '20. 2~12월 : 상담직원 직무교육(2회), 전문상담 분야 확대 및 자문위원 위촉, 홍보 등

□ 소요예산 : 17,000천원

- 전문상담 운영비 : 70천원×16회×12개월=13,440천원
- 프로그램 유지보수비 : 121천원×12개월=1,452천원
- 부산Info서비스 발송비 : 200천원×4회=800천원
- 기타운영비(직무교육, 홍보비, 물품구입 등) : 1,308천원

※ 증감현황

(단위 :천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
외국인 종합상담 운영	17,000	175,000	△ 158,000	상담직원 인건비 도시외교정책과 출연금으로 이관 인건비 목으로 적용

[17-2] 통·번역 서비스 운영

□ 추진배경

- 부산 외국인주민의 의사소통 불편해소를 위한 실질적 서비스 제공
- 내·외국인 통·번역 인력 자원의 지역 사회 참여 기회 제공

□ 사업개요

- 대 상 : 부산 외국인주민 및 관공서, 병원, 유관기관 등
- 주요내용
 - ▷ 운영언어 : 13개 언어 ※ 한국어, 영어, 중국어, 일본어, 베트남어, 인니어, 러시아어, 우즈베크어, 태국어, 몽골어, 캄보디아어, 미얀마어, 타갈로그어
 - ▷ 운영인력(서포터즈) : 50명
 - ▷ 운영방법 : 외국인주민 요청 시, 동행통역 및 문서번역 지원
 - ▷ 지원내용 : 관공서, 병원, 학교 등에 대한 외국인 관련 통·번역 서비스 지원
 - ▷ 서포터즈 역량교육 : 전문분야(의료/법원 등) 및 어권별 통·번역 교육

□ 추진계획

- '20. 1월 : 기본계획 수립 및 서포터즈 재정비
- '20. 3월 : 통·번역 서포터즈 오리엔테이션 및 교육 개최
- '20. 5월/10월 : 역량교육
- '20. 1~12월 : 통·번역 서비스 연중 운영 및 홍보

□ 소요예산 : 33,000천원

- 통·번역 활동실비 : 27,000천원 ※ 예상 연간실적 : 900건 이상
 - ▷ 통역 : 30천원×800건=24,000천원(1회당 30천원)
 - ▷ 번역 : 30천원×100건=3,000천원(A4 1매당 2만원, 2매 이상 시 최대 3만원 지급)
- 역량교육비 : 3,000천원
- 운영비(오리엔테이션, 홍보물 제작 등) : 3,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
통·번역 서비스 운영	33,000	30,000	3,000	역량교육비 확대

[17-3] 무료 한국어강좌 운영

□ 추진배경

- 한국어 교육 및 문화체험 등을 통한 부산 지역 사회 적응력 향상 도모
- 무료 한국어 학습의 기회 제공을 통해 부산에 대한 친근감 형성 및 이미지 제고

□ 사업개요

- 대 상 : 부산 외국인주민(90일 이상 장기체류비자, 거주등록자)
- 운영시간 : 월~금 오전(09:30~11:30), 오후(18:30~20:30)
- 주요내용 : 한국어 강좌, 한국어 학습 서포터즈 운영, 문화체험 등

▷ 한국어강좌

- 정규강좌 : 수준별 5개 과정 10개 반(입문~중급), 15주(2~5월/8~12월)
- 특별강좌 : 초급단기속성반, TOPIK반, 비즈니스한국어반 등 특별반 운영, 7주(6월~8월)

▷ 한국어 학습 서포터즈(16명)

- 운영시간 : 오전(11:30~14:30, 2명), 오후(16:30~18:30, 2명), 2회 실시
- 내 용 : 한국어강좌 기간 중 예·복습 등 서포터, 수강생 개별지도 희망자 지원

▷ 한국문화체험 프로그램

- 운 영 : 3회(정규강좌 1기 : 1회, 특별강좌 : 1회, 정규강좌 2기 : 1회)
- 내 용 : 한국요리, 한국전통공예, 전통놀이 등

□ 추진계획

- '20. 1월 : 연간계획 수립, 1기 수강생 모집 및 한국어강좌 운영 계획 수립 등
- '20. 2~5월 : 레벨테스트 및 신청, 1학기 정규강좌 운영, 특별강좌 수강생 모집
- '20. 6~7월 : 특별강좌 수강생 모집 및 특별강좌 운영
- '20. 8~12월 : 2학기 수강생 모집, 2학기 정규강좌 운영, 강사 운영회의 등

□ 소요예산 : 40,000천원

- 강 사 비 : 32,490천원
 - ▷ 정규강좌 : $\{(26\text{천원} \times 8\text{개반} \times 2\text{시간} \times 2\text{회}) + (26\text{천원} \times 2\text{개반} \times 2\text{시간} \times 1\text{회})\} \times 15\text{주} \times 2\text{기} = 28,080\text{천원}$
 - ▷ 특별강좌 : $(63\text{천원} \times 5\text{개반} \times 2\text{회}) \times 7\text{주} = 4,410\text{천원}$
- 학습 서포터즈 운영비 : $(10\text{천원} \times 15\text{명} \times 37\text{주}) + (37.5\text{천원} \times 1\text{명} \times 2\text{회} \times 20\text{주}) = 7,050\text{원}$
- 기타운영비(운영회의, 수료식 운영, 운영물품구입 등) : 460천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
무료 한국어강좌 운영	40,000	40,000	-	

[17-4] 외국인 커뮤니티 지원

추진배경

- 외국인주민에 대한 부산 지역 사회의 이미지 제고
- 다양한 문화의 공유, 확산 및 부산시민-외국인주민 간 공감대 형성

사업개요

- 대 상 : 부산 내 외국인 커뮤니티
- 지원내용 : 외국인 커뮤니티 행사 등 행·재정적 지원, 간담회 개최 등
- 지원단체 : 25개 행사
- 추진기간 : 연중

추진계획

- '20. 1월 : 기본계획 수립
- '20. 1월~12월 : 지원 행사 신청 접수 및 선정
- '20. 2월~12월 : 커뮤니티 행사 지원

소요예산 : 15,000천원

- 커뮤니티 행사 등 지원금(행사 규모에 따른 차별 지원)
 - ▷ 560천원×25개=14,000원
- 운영비 : 1,000천원(기념품 등)

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
외국인 커뮤니티 지원	15,000	15,000	-	

[17-5] 부산생활정보(Life in Busan) 제공

□ 추진배경

- 부산 외국인주민 생활 편의 증진 및 빠른 정착을 위한 종합 정보 제공
- IT시대의 흐름에 따라 어플리케이션(App) 제작·관리 및 제공 언어 확대

□ 사업개요

- 대 상 : 부산 외국인주민(유학생, 결혼이민자, 근로자, 외국계기업 등)
- 수록내용 : 부산 생활에 필요한 수도, 전기, 통신, 출입국, 의료, 교육 등
- 제작형태 : 어플리케이션(신규언어), 핸드북 책자(기존 업데이트), 미니북 발간(업데이트)
- 제공언어
 - ▷ 책 자 : 영어 중국어 일본어 베트남어 인니어 러시아어 한국어 우즈베크어 등 8개 언어
 - ▷ 어플리케이션(안드로이드): 영어, 한국어 및 신규 언어 추가
- 신규제작 및 제공
 - ▷ 어플리케이션 언어권 확대(2개 언어, 중, 베)
 - ▷ 부산생활정보 책자 및 미니북 PDF 정보 업데이트 및 발간

□ 추진계획

- '20. 1월 : 제작 계획 수립
- '20. 상반기 : 어플리케이션 언어(중, 베) 추가
- '20. 1~12월 : PDF 업데이트 및 어플리케이션 홍보

□ 소요예산 : 38,000천원

- 어플리케이션(App) 앱 언어 추가 및 유지 : 32,500천원
- 기존 자료 업데이트 : 5,500천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
부산생활정보(Life in Busan) 제공	38,000	12,000	26,000	신규언어 추가 기존 책자 업데이트

[17-6] 외국인 소식지(Busan Beat) 발행

추진배경

- 부산 거주 외국인에게 분기별 다양한 정보를 교환하는 플랫폼 제공
- 부산 거주 외국인 참여 유도 및 재단 홍보

사업내용 및 성과

- 대 상 : Busan Beat 참가자, 국내·외 유관기관 재단 프로그램 참가자, 개별신청 등
- 주요내용 : 재단 소식, 부산 소식, 기획기사, 인터뷰, 법률정보 등
- 발행형태 : 오프라인(인쇄물) 및 온라인(웹진, pdf 업로드)
- 발행언어 : 2개국어(한국어·영어 합본)
- 발행부수 : 연간 총 2,000부(각 1,000부씩)
- 발행시기 : 상·하반기 발행(3월, 9월)

추진계획

- '20. 1월 : 제작업체 계약
- '20. 1~12월 : 에디터 미팅, 기고, 인쇄물/웹진 발간 및 발송

소요예산 : 15,000천원

- 제작비(우편 발송료 포함) : 5,000천원×2회 = 10,000천원
- 웹진 관리비 및 뉴스레터 제작비 : 300천원×2회 = 600천원
- 에디터, 기고자, 번역자 등 인건비 : 1,500천원×2회 = 3,000천원
- 간담회, 우편 발송 초과 등 : 700천원×2회 = 1,400천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
외국인소식지(Busan Beat) 발행	15,000	25,000	△10,000	-

[18-1] 세계인과 함께하는 어울마당

□ 추진배경

- 부산시 해외자매·우호도시와 대사관이 함께하는 세계도시문화축제
- 시민과 외국인주민이 직접 참여 운영하는 시민 참여형 축제

□ 사업개요

- 일 시 : 5월 중
- 장 소 : APEC 나루공원 일대
- 관 랑 객 : 20,000여 명 예상
- 참가규모 : 130개동(40여 개국)
- 주요내용 : 자매도시 전통공연, 각국 문화 홍보부스, 시민참여 프로그램 운영
- 주최/주관 : 부산광역시, 부산국제교류재단

□ 추진계획

- '20. 1월 : 기본계획 수립, 행사 용역 업체 선정 및 협찬, 후원사 모집
- '20. 2~3월 : 참가단체 및 참가자(공연, 부스)모집, 자매도시 공연단 초청
- '20. 4월 : 서포터즈 모집 및 교육, 행사 홍보, 최종 점검
- '20. 5월 : 행사 개최

□ 소요예산 : 160,000천원

- 용역비, 조달수수료 등 : 98,000천원
- 자매도시 공연단 및 도시문화부스 운영 지원비 : 35,000천원
- 유관기관 (대사관, 문화원) 부스운영 지원비 : 15,000천원
- 서포터즈 운영비(교육, 활동실비 등) 1,000천원
- 단기스태프 급여 5,000천원
- 기타운영비(홍보, 물품구입, 교류회개최 등) 6,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
세계인과 함께하는 어울마당(Global Gathering)	160,000	150,000	10,000	자매도시 공연단 초청 확대

[18-2] 세계시민교육

□ 추진배경

- 청소년 세계시민 이해 교육을 통한 국제화 및 시민 의식 함양
- 국제화 및 세계화 관련 이슈에 대한 시민 관심 증가

□ 사업개요

- 대 상 : 부산시민, 학교, 기업, 단체, 기관 등
- 기 간 : 연중 운영
- 주요내용
 - ▷ 찾아가는 세계시민교육 : 각 학교(교육청) 및 기업 등에 강사 파견 및 교육 개최
 - ▷ 국제화 특강 : 세계 이슈, 국제화, 해외 도시 이해 관련 저명인사 초청 강연

□ 추진계획 ※ 찾아가는 세계시민교육 : 교육청 사업과 연계 추진

- '20. 1월 : 기본계획 수립, 교육청 업무협의, 강사모집 및 선정, 홍보
- '20. 2~12월 : 세계시민교육 운영, 국제화 특강 개최

□ 소요예산 : 12,000천원

- 찾아가는 세계시민교육(강사료 등) : 60천원×100회=6,000천원
- 국제화 특강 : 5,000천원×1회=5,000천원
- 운영비(강사간담회, 홍보물품 제작비 등) : 1,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'19 예산	'20 예산	비교증감	비고
세계시민교육	12,000	12,000	-	-

[18-3] 부산 글로벌 서포터즈 운영

추진배경

- 부산 지역 대학생 글로벌 마인드 및 글로벌 리더십 함양
- 타문화 이해 및 대학생의 기획력 등 개발을 통한 국제화 의식 계기 마련

사업개요

- 운영기간 : (15기) 3월~7월 (16기) 8월~12월
- 대 상 : 부산 소재 또는 거주 대학(원)생
- 인 원 : 40명 내외(기수별 20명 내외)
 - ▷ 내·외국인 교류 프로그램 기획 및 운영
 - ▷ 재단 사업 지원 활동(행사, SNS홍보 등)
 - ▷ 재단 및 서포터즈 대내·외 홍보 활동

추진계획

- '20. 1~2월 : 제15기 서포터즈 모집, 선발
- '20. 3~7월 : 제15기 서포터즈 활동 운영(기획 행사, 재단 지원 및 홍보)
- '20. 6~7월 : 제16기 서포터즈 모집, 선발
- '20. 8~12월 : 제16기 서포터즈 활동 운영(기획 행사, 재단 지원 및 홍보)

소요예산 : 7,000천원

- 프로그램 운영비 : 5,000천원
- 기타운영비 : 2,000천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
부산 글로벌 서포터즈 운영	7,000	8,000	△1,000	-

[18-4] 대학생-다문화자녀 문화멘토링

□ 추진배경

- 다문화 청소년에게 문화 체험을 통한 인성 지도로 사회성 향상 기대
- 한국 대학생에게 봉사활동을 통한 사회참여 및 다문화 인식 개선 도모

□ 사업개요

- 추진기간 : 7~8월(총 5회)
- 대 상 : 80명(멘티 40, 멘토 40)
 - ▷ 멘티 : 다문화가족 자녀 40명(초등학생 4~6학년 중학생)
 - ▷ 멘토 : 부산 거주 대학생 40명(한국 대학생 20, 외국인 유학생 20)
- 내 용 : 부산 문화 체험(전시 관람, 유적지 탐방 등) 및 진로 상담 등

□ 추진계획

- '20. 1월 : 기본계획 수립
- '20. 4~5월 : 홍보 및 참가자 모집 및 선발, 팀 매칭
- '20. 7~8월 : 프로그램 운영
- '20. 9월 : 보고회 및 우수 멘토 시상

□ 소요예산 : 11,000천원

- 멘토링 활동비 : 9,500천원
 - ▷ 대학생 활동비 : 1인 당 10천원×40명×5회=2,000천원
 - ▷ 팀별 운영비 : 20조(4인 1조)×60천원×5회=6,000천원
 - ▷ 단체활동 : 1,500천원
- 기타 운영비 : 1,500천원(인센티브, 활동보고회 개최 등)

※ 증감현황

(단위:천원)

사업명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
대학생-다문화자녀 문화멘토링	11,000	10,000	1,000	

[18-5] 외국인과 함께하는 홈비지트

추진배경

- 부산시민의 호스트 가정 참가를 통한 외국인 게스트의 한국 문화 체험 제공
- 부산 거주 외국인 유학생에게 지역 사회 문화 이해 및 연대감 형성 제고
- 부산시민들과 외국인 주민과의 선순환교류 기대

사업개요

- 추진기간 : 연중(연 6회, 회당 게스트 25명 내외)
- 대 상 : 부산시민 및 부산 거주 외국인(유학생 등)
- 내 용 : 부산시민 가정 방문을 통한 외국인의 일상 체험(반나절, 가정 내 식사 1식 반드시 포함), 1가정 2~5인 외국인 게스트 매칭

추진계획

- '20. 1~2월 : 기본 운영계획 수립 및 유관기관 등 프로그램 홍보
- '20. 4/6/7/8/10/11월 : 참가자 모집 및 실시(6회)

소요예산 : 4,000천원

- 호스트 가정 활동비(식비 등) : 25천원(1명 당)×25명×6회=3,750천원
- 기타 운영비 : 250천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
외국인과 함께하는 홈비지트	4,000	5,000	△1,000	

[19-1] 유학생 학업 및 생활 지원

□ 추진배경

- 해외우수인재 양성을 통한 지역 경쟁력 강화 및 친부산 인맥 형성
- 유학생들의 부산 유학 생활 만족도 제고 및 지역 대학과의 네트워크 강화
- 유학생들의 다양한 활동 참가 기회 제공을 통해 부산시민으로서의 역할 부여

□ 사업개요

- 부산 우수 외국인 장학금 지원
 - ▷ 인원/지급액 : 22명(국적, 대학, 성별 고려)
 - ▷ 선발방법 : 각 대학 추천 서류접수 후, 2차 재단 면접 실시
 - ▷ 지급액 : ('19년 기준) 최대 1,000천원
 - ▷ 운영방법 : 부산시자원봉사센터 연계를 통한 봉사활동 실적별 장학금 차등 지급
- 부산유학생네트워크(BNIS) 구성(임원진 구성) 및 운영
 - ▷ 인원 : 300명 이상(국적별 고려 선발)
 - ▷ 활동내용 : 정기회의(분기별 1회) 개최, 발대식 및 임원진 선발 신입생 환영회 개최
부산시민과의 교류 활동 및 문화 홍보 활동 등(부경대 HK+ 사업단 연계)
 - ▷ 운영방법 : 네트워크 임원진 중심의 활동 기획 및 행사 진행
- 부산유학생총동창회(BISAA) 관리 및 운영
 - ▷ 인원 : 191명('19년기준, 졸업생 및 졸업예정자)
 - ▷ 내용 : 각 지역별 회장 중심 네트워크 구성 및 회원 관리,
BNIS 연계 행사 진행, 재단 및 부산시 홍보물 발송 등
- 부산시 유학생 지원 협의회 운영
 - ▷ 회원대학 : ('19년 기준) 16개 대학
 - ▷ 운영내용 : 정기회의 개최(분기별 1회), 워크숍 개최(1회), 유학생 지원 관련 협의

□ **추진계획**

- '20. 2~3월 : 부산 우수 외국인 장학생 선발
- '20. 4~11월 : 부산시자원봉사센터 연계 부산 우수 외국인 장학생 봉사활동 실시
- '20. 3/9월 : 부산시 유학생 지원 협의회 정기회의 개최(2회)
- '20. 3~4월 : 부산 유학생 네트워크 구성 및 운영(부경대 HK+사업단 행사 연계)
- '20. 12월 : 부산 우수 외국인 장학금 지급, 부산유학생지원협의회 워크숍 개최

□ **소요예산 : 28,000천원**

- 부산 우수 외국인 장학금 지원 : 23,000천원
 - ▷ 장학금 지원 : 1,000천원×22명=22,000천원
 - ▷ 장학생 봉사활동 지원, 장학증서 수여 개최 등 : 1,000천원
- 유학생대표자네트워크운영(정기회의, 교류활동 등) : 3,000천원
 - ▷ 네트워크 발대식, 신입생 환영회 개최 : 1,000천원×2회=2,000천원
 - ▷ 교류활동 : 500천원(준비 물품구입)×2회=1,000천원
- 부산유학생총동창회(BISAA) 관리 및 운영 : 1,000천원
- 부산시 유학생 지원협의회 운영 :1,000천원
 - ▷ 정기회의(2회) 및 워크숍 개최 : 500천원×2회=1,000천원

※워크숍 경비 : 유지협 회비로 충당

※ **증감현황**

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
유학생 학업 및 생활 지원	28,000	27,000	1,000	

[19-2] 유학생 취업 지원

□ 추진배경

- 외국인 유학생 국내취업 기회 확대 및 부산의 기업 문화의 이해
- 우수 인재의 부산시 기업 등에 소개를 통한 부산의 글로벌 경쟁력 강화
- 유학생 맞춤형 취업비자 취득 정보 제공을 통해 부산 정착 해외 우수 인재 증가 기대

□ 사업내용

- 대 상
 - ▷ 유학생 : 부산 지역 대학·대학원 재학 외국인 유학생
 - ▷ 기 업 : 부산지역 기업 및 기관
- 주요내용
 - ▷ 유학생 인턴십
 - 기간/인원 : (1차) 7월 (2차) 8월(2회) / 25명 내외
 - 내 용 : 부산의 기업 및 기관 배치 후 현지 정보 파악, 통·번역 등
 - 선 발 : 파견기관/기업모집→유학생 참가자모집→서류전형후면접→최종선발
 - ▷ 유학생 취업특강(연중)
 - 추진방법
 - 관련 강사 풀 구성 후 각 대학 요청 시, 파견 및 특강 개최
 - 전문 행정사를 통한 유학생 맞춤형 취업비자 취득 정보 및 상담제공

□ 추진계획

- '20. 1~3월 : 부산 소재 기업 및 공공기관과의 업무 협의, 기본계획 수립
- '20. 4~5월 : 인턴십 기업/공공기관 및 참가자 모집 기업별 면접 실시, 선발
- '20. 6월 : 인턴십 참가자 대상 오리엔테이션 실시
- '20. 7, 8월 : 인턴십 운영, 활동 수료식 개최
- '20. 3~11월 : 취업특강 운영

□ 소요예산 : 39,000천원

- 유학생 인턴십 프로그램 : 35,500천원
 - ▷ 인턴 활동 지원금(기관 파견) : 28,037,760원
 - ▷ 인턴 활동 지원금(기업 파견) : 6,597,120원
 - ▷ 기타 운영비(오리엔테이션, 활동보고회, 수료증 제작 등) : 865,120원
- 유학생 취업특강 운영 : 3,500천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
유학생 취업지원	39,000	38,000	1,000	최저시급 인상분 반영 (활동비)

□ 추진배경

- 부산 외국인주민의 대표 회의체로 실질적으로 필요한 정책 모색 및 실행
- 부산의 다양하고 차별성 있는 문화의 확산을 통해 글로벌 부산 이미지 구축

□ 사업개요

- 목 적 : 외국인에게 실질적으로 필요한 정책 반영
- 구 성 : 부산외국인주민대표자 22명(국별, 체류별 다양하게 포함)
 - ▷ 위원장(부산시장), 부위원장(외국인주민대표 중 2명)
 - ▷ 임 기 : 2년
 - ▷ 선 발 : 외국인지원협의회 정기회의에서 결정
- 운영방법 : 분과위원회별 활동→분과회의(2회)→전체보고회(정책제안, 연 1회)
 - ▷ 분과위원회 : 2분과(인권·문화, 생활·역량강화)

□ 추진계획

- '20. 1~2월 : 연간 운영계획 수립, 연간일정 구상
- '20. 3~5월 : 분과위원회 활동, 분과회의 개최, 역량교육 실시
- '20. 7~10월 : 분과위원회 활동, 분과회의 개최, 역량교육 실시
- '20. 11월 : 하반기 전체보고회

□ 소요예산 : 9,000천원

- 분과위원회 참석 수당(100천원×22명×2회)=4,400천원
- 전체보고회 참석수당(100천원×22명×1회)=2,200천원
- 위원 활동 지원, 역량강화교육, 워크숍 등 : 1,500천원
- 운영비(전체회의 운영 및 홍보비 등) : 900천원

※ 증감현황

(단위:천원)

사 업 명	'20 예산	'19 예산	비교증감	비고
부산외국인주민대표자회의	9,000	11,000	△2,000	역량강화교육 축소

